

Editorial

Le club de familles, un lieu d'entraide entre voisins

Chère lectrice, cher lecteur,



Nathalie Gysi
Directrice
de Green Cross
Suisse

Alors qu'une mère était au bord du désespoir, ébranlée par la détresse matérielle, l'environnement irradié et la maladie récurrente de son plus jeune enfant, **des voisins l'ont mise en**

relation avec le club de familles de Green Cross, où son cadet, le petit Rodion, a enfin pu bénéficier d'une prise en charge médicale. Toute la famille reçoit désormais une aide lui permettant de faire face à un quotidien difficile. L'ensemble des familles suit des cours de nutrition pour apprendre à réduire la charge radioactive présente dans les aliments. → **Page 1**

Le rapport 2014 présente les **dix pays pionniers en matière d'assainissement de sites pollués.** La contamination liée aux polluants constitue le problème sanitaire et écologique mondial majeur. → **Page 3**

La conseillère nationale Dr méd. Yvonne Gilli a participé au voyage d'étude de Green Cross au Japon. Elle nous a autorisés à publier des **extraits de son carnet de voyages. Le prochain voyage d'étude au Japon aura lieu en octobre.** Vous y êtes cordialement invité. → **Page 5**

Au sein des clubs des familles, les mères et leurs enfants retrouvent la force de faire face à un quotidien difficile. Merci de votre générosité.

N. Gysi

De la désespérance à la confiance



◀ **Rodion (né le 21 mai 2010) et sa maman.**

Rodion vit dans une région qui a été fortement irradiée par l'accident nucléaire de Tchernobyl. De par sa santé fragile, l'enfant est souvent malade. Au club de familles de Green Cross, il bénéficie d'un suivi et de soins médicaux, et sa maman y a retrouvé une nouvelle raison de vivre.

Photo: Semion Chevtsov, Green Cross Biélorussie

Par **Maria Vitagliano**

Atteint d'anémie et d'un affaiblissement du système immunitaire, Rodion est parfois malade pendant des semaines. Victime de la catastrophe nucléaire de Tchernobyl, Rodion habite avec ses parents et ses deux frères à Asarevitschi, un petit

village biélorusse situé dans une région fortement contaminée. La famille vit dans une très grande précarité.

La maman de Rodion, Ludmilla Mekschun, était désespérée. Elle se souvient: «L'an dernier, la situation a été extrêmement difficile. J'ai perdu tout espoir en l'avenir. C'est à ce moment-là que les voisins fréquen-

Projets Mères et Enfants en Biélorussie

→ **Page 2**



Photos: Semion Chevtsov, Green Cross Biélorussie

▲ **Au sein du club de familles, Philipp (11 ans) et sa mère apprennent à préparer des aliments en limitant au maximum leur taux de radioactivité.**

Une préparation adaptée, un lavage répété et le trempage des pommes de terre dans de l'eau contenant du sel ou du vinaigre permet de baisser jusqu'à 80 pour cent le taux de radioactivité. Ludmilla Mekschun se sert de l'appareil de mesure pour calculer le taux de radioactivité.

→ **Suite** de la page 1

tant le club de familles de Green Cross me sont venus en aide. Je tente désormais de faire de nouveau tout mon possible pour ma famille et mes enfants.» Le club de familles de Komarin a redonné confiance à Ludmilla. Rodion reçoit désormais

«Alors que j'avais perdu toute foi en l'avenir, des voisins fréquentant le club de familles m'ont apporté leur soutien.»

La maman de Rodion, Ludmilla Mekschun.

le suivi et les soins médicaux dont il a tant besoin, et toute la famille reçoit le soutien lui permettant de faire face à un quotidien difficile.

Afin de promouvoir l'aide à l'entraide, Green Cross œuvre avec les

familles vivant dans les régions irradiées de Biélorussie, de Russie et d'Ukraine à la construction et à la gestion des clubs de familles. Les mères et leurs enfants bénéficient d'un suivi et d'une prise en charge médicale et psychologique indispensables. Dans le cadre de cours de nutrition, les participants apprennent à préparer correctement les aliments afin de diminuer la radioactivité nocive présente dans la nourriture.

Le taux de radioactivité des champignons peut être réduit de moitié, et jusqu'à 95 pour cent pour la viande (*tableau ci-dessous*). Ces mesures permettent de diminuer fortement la quantité toxique de radionucléides dans le corps et constituent une avancée considérable dans la prévention médicale.

Souffrances

Les enfants et les jeunes sont les premières victimes. Ils vivent dans un environnement chargé en

radioactivité, qui affaiblit leur système immunitaire. Cancers, troubles de l'hématopoïèse, maladies de la thyroïde, problèmes cardiaques et autres maladies graves sont monnaie courante dans toute la région de Tchernobyl.

La catastrophe est responsable de l'apparition de facteurs de stress sévères et chroniques. Le stress psychique permanent et les troubles de stress post-traumatique entraînent dépression, angoisses et suicides.

Une action globale

Les clubs des familles mènent une action globale en tenant compte d'objectifs sociaux et écologiques. Par le travail en réseau des familles et l'aide à l'entraide, les personnes acquièrent des connaissances et reprennent espoir et courage.

Des enquêtes menées dans les clubs relèvent que l'état de santé de la majorité des familles les ayant rejointes s'est considérablement amé-



▲ **Ludmilla Mekschun et ses trois enfants.** Rodion (au milieu) bénéficie d'un soutien médical au club de familles. Les familles sont appelées à être solidaires.

lioré. Ludmilla Mekschun est heureuse d'avoir appris à préparer des aliments peu radioactifs pour sa famille. Une initiative rendue possible grâce au club de familles et aux dons venus de Suisse. ■

Comment réduire la radioactivité des aliments

Produit	Méthode/Préparation	Réduction de la radioactivité
Pommes de terre, légumes	Eplucher, laver plusieurs fois, plonger dans de l'eau salée et vinaigrée	80%
Champignons	Nettoyer, cuire dans de l'eau salée	jusqu'à 50%
Fruits à compote	Plonger dans de l'eau vinaigrée, mariner	env. 50%
Viande	Saler, retirer le gras	95%
Lait	Faire du yaourt, fromage blanc ou beurre	90%

Les polluants, problème mondial très sous-estimé

► **Résultat d'un assainissement précurseur: le Bicentennial Park de Mexico.**

Auparavant, une raffinerie pétrolière polluait l'air avec du plomb, du benzène et des métaux lourds. Même les sols et les nappes phréatiques doivent être assainis. Un parc avec des serres et des jardins d'eau y est né.



Photo: Vladimix, Creative Commons, some rights reserved

■ **Le rapport 2014 présente les dix pays pionniers en matière d'assainissement de sites pollués. Les polluants causent de graves problèmes de santé, surtout chez les enfants.**

Par **Nathalie Gysi**

En coopération avec le Blacksmith Institute, Green Cross Suisse présente dans le rapport sur les polluants 2014 les dix pays pionniers en matière d'assainissement de sites pollués (tableau page 4).

La contamination liée aux polluants constitue le problème sani-



Photo: Blacksmith Institute

▲ **Centre de recyclage de Agbogbloshie, Ghana.** Les déchets électroniques peuvent désormais être recyclés sans danger, sans libérer de vapeurs toxiques lors de l'incinération à ciel ouvert.

taire et écologique mondial majeur. Chaque année, la pollution tue environ 9 millions de personnes dans le monde – dont une majorité d'enfants. Près de 200 millions de personnes portent des lésions souvent irréversibles, y compris au niveau cérébral, car ils sont exposés aux effets néfastes du plomb, du mercure, du chrome, des pesticides et des radionucléides. Contrairement à la

Chaque année, la pollution tue 9 millions de personnes.

malaria, au VIH/Sida ou au changement climatique, la conscience des graves effets de la pollution est inexistante mondialement. C'est pourquoi les solutions nécessaires n'ont l'attention que d'une partie des investissements et des mesures.

Amélioration de la santé

Il existe une étroite corrélation entre pollution de l'environnement, changement climatique et déclin de la diversité biologique. La réduction de la pollution et l'élimination des pesticides résiduels entraînent une amélioration de la santé des per-

sonnes mais aussi de l'écosystème naturel. Les arbres, plantes et autres organismes de la nature nous apportent de l'oxygène, purifient l'air et les eaux, font barrage aux inondations, limitent les influences négatives des sécheresses et constituent une source indispensable de produits alimentaires et de matériaux de construction. Il n'est pas possible aux zones humides ou aux forêts d'assumer leurs fonctions saine-



Photo: Blacksmith Institute

▲ **Village de Dong Mai au Vietnam,** une équipe d'assainissement à l'œuvre. Tout un village a été contaminé par le recyclage de batteries et les fonderies de plomb.

ment si elles sont exposées à de fortes concentrations en métaux lourds, en pesticides ou en déchets radioactifs.

«Indépendamment de la complexité des situations, des nombreux

Les dix projets d'assainissement prometteurs initiés en 2014 sur des sites pollués*

Pays	Lieu	Projet d'assainissement
Ghana	Agbogbloshie	Incinération dangereuse des déchets électroniques remplacée par un recyclage mécanique.
Indonésie	Cinangka	Terrain de foot pour enfants contaminé par le plomb assaini avec succès.
Kirghizistan	Mailuu-Suu	Utilisation de filtre à eau contre la radioactivité.
Mexique	Bicentennial Park	Un espace vert au lieu d'une raffinerie pétrolière.
Pérou		Échéances nationales pour les assainissements des sols.
Philippines	Marilao, Meycauyan et Obando-River-System	Amélioration de la qualité de l'eau pour la protection des personnes et la pêche.
Sénégal	Thiaroye-sur-Mer	Remplacement du recyclage du plomb mortel par des jardins hydroponiques rentables.
Ex-Union soviétique		Sécurisation et mise au rebut d'anciens pesticides.
Uruguay	Montevideo	Élimination de Hot Spots toxiques dans un quartier de la ville.
Vietnam	Dong Mai	Un don de \$ 20 par personne clôt l'intoxication au plomb de tout un village.

* Les dix pays de la liste sont classés par ordre alphabétique.



Photo: Blacksmith Institute for the Pure Earth

▲ **Assainissement d'un terrain de foot contaminé par le plomb, Cinangka, Indonésie.** Tous les jours, beaucoup d'enfants y ont joué pieds nus et sont maintenant contaminés. Le site se trouve à proximité d'une école.

obstacles et de l'insuffisance des ressources, il est toujours possible d'agir afin d'apporter des améliorations sur les sites les plus pollués», explique Richard Fuller, fondateur du Blacksmith Institute. «Chaque projet cité montre que tous les pays disposent de moyens de surmonter les problèmes environnementaux

liés à une pollution extrêmement dangereuse.»

Technique et savoir existants

Les techniques et le savoir-faire nécessaires à l'élimination de déchets résiduels sont palpables. Pourtant, la pollution de l'environnement n'est que très rarement consi-

dérée comme un sujet prioritaire. Le rapport montre qu'il est possible d'agir. Green Cross œuvre à la création d'une conscience et d'une volonté politique.

Le rapport sur les polluants 2014 est consultable sur www.greencross.ch → News/Info FR → Études → Environmental reports (en anglais). ■

Rapports sur les sites les plus pollués au monde



Les rapports annuels sur la pollution de Green Cross Suisse et du Blacksmith Institute contribuent à sensibiliser l'opinion publique sur les conséquences des sources de polluants sur la santé. Dans certains cas, des travaux d'assainissement ont même pu être lancés. Les rapports se penchent sur les solutions efficaces pour éliminer les polluants, sur les menaces toxiques majeures ou sur les sources de polluants les plus dangereuses.



Le label de qualité ZEW atteste

- d'un usage conforme au but, économique et performant de vos dons
- d'informations transparentes et de comptes annuels significatifs
- de structures de contrôle indépendantes et appropriées
- d'une communication sincère et d'une collecte équitable des fonds

LES NOUVELLES GREEN CROSS

N° 2, mai 2015

Rédaction, édité par Green Cross Schweiz/Suisse/Svizzera

Fabrikstrasse 17
CH-8005 Zurich
Téléphone +41 (0)43 499 13 13
Fax +41 (0)43 499 13 14
info@greencross.ch
www.greencross.ch

Dons, compte postal 80-576-7

Téléchargement au format PDF sur www.greencross.ch → News/Info FR

Rédaction, concept Romano Hänni, Büro für Gestaltung, Bâle

Impression: Neue Druck AG, Baden

Fréquence de parution: trimestrielle, l'abonnement coûte cinq francs par an et est déduit de votre don.

«Ils ne pourront plus jamais revoir les fleurs de cerisier»

► À cause de la catastrophe nucléaire de Fukushima, elles ont été contraintes de quitter leur patrie.

Yoko Sanpei (à gauche) et Tomoko Endo devant un centre d'hébergement d'urgence à Koriyama. Elles aspirent à nouveau à une vie au sein de leur famille. Elles ne verront jamais la terre des cerisiers, là où, chaque année, se déroulait la célébration de leur floraison.



Photo: Franck Vogel

■ **Le voyage d'étude Green Cross au Japon auquel participait Yvonne Gilli nous a conduit dans la province de Fukushima, où il y a quatre ans, un séisme provoqua une panne de réacteur.**

Les pays où sont implantés les projets Green Cross reçoivent chaque année la visite de la direction du programme de médecine sociale. Dans un souci de transparence et pour sensibiliser l'opinion publique, les donateurs et les journalistes sont

invités à assister aux voyages. Même les membres du groupe parlementaire interpartis de Green Cross y participent régulièrement.

Dr méd. Yvonne Gilli nous a gentiment autorisés à diffuser des extraits de son rapport sur le voyage d'étude au Japon dans la province de Fukushima.

Zone interdite

En bus, nous nous rendons à Tomioka. La ville se situe au cœur de la zone interdite dans un rayon de 20 kilomètres autour du réacteur acci-

denté. La population a été évacuée. 15 000 personnes vivaient à Tomioka. Elles ont quitté la ville totalement démunies. Elles ne se doutaient pas qu'elles ne reviendraient jamais. Aujourd'hui, la population vit dispersée dans des logements provisoires mis en place par l'État, dans des logements privés dans la province de Fukushima et en dehors.

Tomioka est divisée en zones dont tous les accès restent interdits et en zones qui, à long terme, seront

→ **Suite** à la page 6

5

Voyage d'étude au Japon, du 30 septembre au 7 octobre

Oui, cette offre de voyage m'intéresse.

Veuillez réserver (nombre) places et me contacter.

Je souhaite réserver:

Voyage d'étude Green Cross au Japon, forfait de base du
30 septembre au 7 octobre, CHF 2290.-*

Prolongement par des vacances avec baignades, randonnées et culture du
7 au 14 octobre, CHF 1000.-*

J'ai des questions sur le voyage, merci de m'appeler.

Veuillez m'envoyer le programme détaillé du voyage.

Envoyer le talon à
Green Cross Suisse
Maria Vitagliano
Fabrikstrasse 17
8005 Zurich

ou par téléphone
044 277 49 99

Fin des inscriptions:
29 juin 2015.

Nombre de participants limité.

Prénom _____

Nom _____

Rue, numéro _____

NPA, lieu _____

Téléphone privé _____ Téléphone professionnel _____

E-mail _____

Date, signature _____

→ Suite de la page 5

de nouveau habitables. Il est possible de se rendre uniquement dans les habitations situées sur le côté gauche de la rue entre 9 h et 17 h, tous les objets doivent rester sur place. Il est interdit d'y rester longtemps ainsi que dans les jardins en raison des poussières.

Des décontaminations à grande échelle sont en cours dans les zones interdites qui seront réhabilitées. La surface est raclée sur 5 cm de profondeur et mise dans des sacs plastiques. La terre hautement radioactive est en plus recouverte d'une bâche. Le gouvernement prévoit d'enterrer les sacs sur une bâche à 20 mètres de profondeur.

Logements provisoires à Koriyama

Après notre séjour émouvant à Tomioka, nous rendons visite à des habitantes qui ont dû être évacuées dans des logements provisoires dans la ville de Koriyama. Deux femmes racontent ce qu'elles ont vécu pendant et après la catastrophe: «La première année, il s'agissait de survivre. La deuxième a fait place à l'espoir. Maintenant, nous en sommes à la troisième année et nous voudrions que notre pays et le monde prennent conscience de notre destin.» Elles aspirent à nouveau à une vie au sein de leur famille, dans leur



Photo: Franck Vogel

▲ Les terres radioactives sont placées dans des sacs noirs.

La décontamination à grande échelle doit rendre les zones irradiées à nouveau habitables.

communauté et en sécurité. Elles sont en deuil et nous montrent des photos de leurs rites et de leurs fêtes. Nous avons visité l'endroit où se déroulait chaque année la cérémonie



Photo: Franck Vogel

◀ Thérapie par la peinture pour des enfants de Koriyama lors d'un camp d'été organisé par Green Cross.

Dans ce camp, ils peuvent se remettre du stress causé par la radioactivité dans un environnement sain, en dehors de leur lieu d'habitation irradié. À la maison, ils n'ont pas le droit de jouer ou de faire du sport dehors.

de célébration de la floraison des cerisiers. Elles ne pourront plus jamais y retourner. Afin de renforcer la solidarité et la vitalité des personnes très largement touchées et marquées, il existe un centre social communautaire dans le lotissement provisoire.

les parents apprennent à choisir les denrées alimentaires appropriées et à les préparer de façon à ce que l'exposition aux radiations soit réduite.

Presque 40 pour cent des mères et de leurs enfants ont quitté Koriyama. Les adolescents nous racontent leur quotidien: ils n'ont plus le droit de jouer ou de faire du sport dehors. Ils perdent leurs amis et amies qui peuvent se permettre de déménager et qui n'ont aucune obligation envers leurs proches. Ils parlent de leur peur du futur, de la santé de leurs futurs enfants, de mariage et des stigmates dont ils sont victimes à cause de Fukushima.

Yvonne Gilli



Dr méd. Yvonne Gilli (*1957) habite à Wil (SG) et a trois enfants. Elle milite en tant que conseillère

nationale des verts du canton de Saint-Gall. Elle est membre du groupe parlementaire interpartis de Green Cross.

Koriyama compte 300 000 habitants et se situe à 60 km du réacteur endommagé. La ville a été très fortement irradiée mais pas évacuée. La population a commencé à se porter volontaire pour la décontamination de la ville. Les taux de radioactivité dépassent les valeurs limites internationales.

Nous rendons visite à une association de Green Cross s'adressant aux familles. De nombreux parents se méfient des autorités: sous la pression des agriculteurs locaux, les enfants se voient servir à la cantine de l'école du riz issu de cultures radioactives. Au sein de l'association,

Vous aussi engagez-vous

Vous pouvez vous inscrire au prochain voyage d'étude de Green Cross au Japon qui se déroulera du 30 septembre au 7 octobre 2015 en remplissant le talon en page 5 ou par téléphone au 044 277 49 99. ■



Photo: Franck Vogel

▲ Le groupe de voyage de Green Cross. Le voyage d'étude au Japon allie découvertes sociopolitiques et rencontres émouvantes, sans oublier les sites culturels d'exception.